

SÉNAT DE BELGIQUE.

SÉANCE DU 7 JUILLET 1927

Rapport de la Commission des Affaires Étrangères sur le Projet de Loi portant approbation de la Convention relative aux stupéfiants adoptée à Genève, le 9 février 1925 par la deuxième Conférence de l'opium.

(Voir les n°s 320 (session 1925-1926), 276 (session de 1926-1927) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 6 et 7 juillet 1927.)

BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 7 JULI 1927

Verslag uit naam der Commissie van Buitenlandsche Zaken, belast met het onderzoek van het Wetsontwerp tot goedkeuring der Overeenkomst betreffende de verdoovingsmiddelen aangenomen te Genève, den 19ⁿ Februari 1925, door de tweede Opiumconferentie.

(Zie de n°s 320 (zitting 1925-1926), 276 (zitting 1926-1927) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 6 en 7 Juli 1927.)

Présents : MM. LAFONTAIRE, président; CARNOY, POLET, le vicomte Adrien VILAIN XIII et VOLCKAERT, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

L'article unique de ce projet de loi porte : « La Convention relative aux stupéfiants, adoptée à Genève le 19 février 1925, par la deuxième Conférence de l'opium, sortira son plein et entier effet. »

Cette convention, issue des travaux d'une Conférence internationale, renforce considérablement les dispositions de la convention établie précédemment à La Haye, car elle s'applique à un plus grand nombre de produits nocifs et à toute nouvelle substance qui pourrait donner lieu à des abus analogues et produire des effets aussi nuisibles que les substances qui étaient visées par cette convention.

La nouvelle convention établit un contrôle rigoureux du commerce international des stupéfiants; elle prévoit

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Het eenig artikel van dit wetsontwerp behelst het volgende : « De Overeenkomst betreffende de verdoovingsmiddelen, aangenomen te Genève, den 19ⁿ Februari 1925 door de tweede Opiumconferentie, zal haar geheel en volledig uitwerksel hebben. »

Bij deze overeenkomst, gesproken uit de werkzaamheden eener Internationale Conferentie, worden de bepalingen der vroeger in den Haag gesloten overeenkomst merkkelijk verscherpt. Immers deze overeenkomst omvat een grooter aantal schadelijke producten en elk nieuw product dat zou kunnen aanleiding geven tot soortgelijke misbruiken en uitwerkselen hebben die even schadelijk zijn als die der bij de vorige overeenkomst bedoelde producten.

De nieuwe overeenkomst verzekert een streng toezicht over den internationalen handel in verdoovingsmiddelen,

à cet effet un ensemble de mesures justifiées, en cas d'importation et d'exportation.

La Chambre des Représentants a adopté ce projet de loi à l'unanimité, moins une abstention.

Votre Commission des Affaires étrangères est unanime à vous proposer l'adoption de ce projet de loi.

Le Président,
H. LAFONTAINE.

Le Rapporteur,
V. VOLCKAERT.

en voorziet te dien einde een complex gewettigde maatregelen, bij den in- en bij den uitvoer.

De Kamer heeft dit wetsontwerp, op éene onthouding na, eenparig aangenomen.

Uwe Commissie van Buitenlandsche Zaken stelt U eensgezind voor het ontwerp goed te keuren.

De Voorzitter,
H. LAFONTAINE.

De Verslaggever,
V. VOLCKAERT.